

Đồ ăn công kiểu văn minh họ đạo khiến hoặc đi xe hơi công dụng của Huỳnh-trí-Phu đã chế tạo ra hơn 10 năm rồi lực châu đều biết tốt và đẹp nhất trong nước Annam, nay dọn để cho mượn tại Cholon đường Cay-mai số nhà 33 và 33 bis cần dùng xin đánh dây thép hoặc gọi thư nội trong một ngày sẽ có đồ đem đến tận nơi chờ bằng xe hơi không trễ, giá từ 100\$00 sắp lên sẽ có đủ đi xứng đáng

Hết thấy đều đưa tay lên mà xin thoát khỏi tranh chửu vô địch.

Ông Hội-trưởng mới hỏi tiếp rằng :

2 - Hội-thỉnh thời đó tranh chửu vô địch rồi, vậy mà hội còn ở trong Nam-bộ ? Thế thời Tổng-cước hay là phải xin ra ? Ai tình xin ra thì đưa tay lên.

3 - Hết thấy đều đưa tay mà xin ra khỏi Nam-bộ ? Thế thời Tổng-cước.

M. Jacques Thơm dừng dạy mới rằng cuộc đã hành là cuộc vui chơi của chiến-trường, bởi vậy dân thời hay là nửa tùy ý chiến trường, chờ hội-viên khác không cang bề chi lắm, nên xin ông Hội-trưởng bớt riêng mấy anh em đã tranh xong và loại là nao. Ông Hội-trưởng xưng danh với hội-viên đã hành dừng dạy rồi ông các nghĩ rằng tự lợi các sự lợi hại cho mỗi người nghe. Ông nói rằng bề mình ra khỏi Tổng-cước thì mấy hội còn ở trong ấy không được chơi với mình. Lại có một điều này rất khó là hội khác có sẵn riêng này sự không có chỗ cho hội-viên trở lại tranh đấu nữa. Hết thấy rằng mấy người đã hành gặp nhau mà nói rằng : Chơi mà bị hiệp thà là không chơi còn tốt hơn, lại hứa rằng hội đã đấu thì anh em theo đó, đều chơi đấu không bỏ hội mình mà vào hội khác.

Đại-hội nghe lời nghĩa khí thấy đều cảm động và định giao trọn quyền cho bàn tay sự quyết liệt mà làm cho trong lòng chi sáng khai thì thân cho trong.

Ông Hội-Trưởng từ sự ý kiến của ông về sự tương-lai của hội mới hỏi rồi ông nói rằng đã biết lúc này họ đương cần dùng người tốt - cần lo mưu đương tương lai cho họ, nhưng vì ông bận việc quá nên sự lo không kham vâng ông xin đại-hội cử người khác thay cho ông mà điều đình các việc trong hội. Đại-hội đều xin ông Hội-trưởng răn lo hội viên giùm cho hội, nhưng bận việc thì ông Phó Hội - trưởng giúp sức. Đại-hội lại đưa tay tỏ ý tin cậy ông.

Cờ bạc

Số Tuân-thành thiếu liêm,
Số Mạt-tham không người.
Thường năm sau ba ngày tết rồi,
Thì ở Châu-thành Sài-gon này binh
trường lên cái phong trào đả-bác nhiều
hơn hết; bành trướng lên hết một
kháng giặc, qua tháng hai dân cho đến
tháng sáu, khi ấy cái phong trào
đả-bác nó mới dấy lên xướng.
Chính-phủ có ý để phòng sự căm
trát nghiêm, các số Tuân-thành, Mạt-
tham, các quan cũng hết lòng vùng
lộn trên mà sai phái người đi thăm
mà nã trừc cho hết.
Tướng phép nghiêm như vậy, lẽ nào
còn ai say đắm ăn chơi mà mào vào
trời tội nữa.
Vậy mà năm nao cũng như năm này,
đều đến kỳ ăn tết rồi thì trong các số
giám, các bộ, các phòng những người phạm
tội đả-bác là nhiều hơn.
Chẳng hiểu vì sao? Hay là tội
nhiệm nghĩ rằng luật phạm đả-bác
không nặng nề cho lắm, nên kinh thị
mà mang phép chăng?
Nếu chẳng phải vậy thì sao mà
phép cấm càng nghiêm, cơ-bạc lại càng
tăng số.
Ở Châu-thành Sài-gon, như là mấy
con đường xa có, bộ, tới lại tới mười
tốt, mười hai giờ, bạn đả-bác kéo nhau
từng đoàn từng lũ, chuyển vào ăn
sớm, hoặc giành giật nhau, đánh đập
lộn nhau là inh ỏi mà không thấy ai
bắt họ đi tù.
Hay là tại số Tuân-thành thiếu liêm,
cơ Mạt-tham không người, đi dò tìm
cho khắp, nên bạn đả-bác ngờ rằng
quan trên dung túng nên mới thế
thường đó chăng?
Luật phạm cơ-bạc thế nào, cơ-bạc
mà gây nên tội-doan thì nào tưởng rằng
cơ-bạc-chương nổi biết bao nhiêu lần,
kỷ-giá không cần phải nhắc nữa rồi.
Chỉ không hiểu vì cơ-sao mà cái thời
cơ vẫn không chưa, cơ-lẽ đã quen mặt
nổi đi rồi thôi phải.

[illegible]

em đi sống gió thối này. Em liền
 ngồi dậy, đem ra phía sau lại tâu, thấy
 một cô kia trẻ đẹp 23, 24 tuổi, tóc đen
 mượt tròn, nhan sắc thật mượt mà,
 nhưng có một tật lệ vẹo đầu sau ở trong.
 Em nhìn cô một hồi cũng lâu, nhưng
 cô không hay, vì cô mặc đồ con, mặt
 cô trông vào mặt đĩa nhỏ hùn như
 cô muốn vắn đầu cây dướng mà khó
 nổi chia sầu, rồi thán vịn trẻ thơ, nên
 cô không để chúng một chuyện tâu có
 người trộm nhìn lên một đến cô vậy.
 Một lát em nhận ra cô là cô Tuyết
 Nga, trước vẫn có tình bạn với
 em. Lúc đó em chăm vai chỉ em đi
 học, chẳng nghĩ đến, bạn, mà đến
 cô người thừa hạp ở ngoài ai cũng khen
 cô là người xinh đẹp thật. Mặt cô tròn
 như trăng rằm, mắt đen, môi hồng,
 chơn may cùng là liễu, một đôi nư
 hốt son. Mỗi lần cô ngồi làm bài trong
 lớp, tóc xanh xù trắng che hai bên
 mặt, có giống như một trái bĩu mây
 em, một lát cô ngừng lâu, lấy tay vén
 tóc vén chân mày, miệng nở một nụ
 cười, mặt liếc qua chỉ em bạn ngồi gần
 cô, một lát đẹp lung, đến đổi cô giận
 cũng tỏ hơi khoe cái sắc đẹp của cô,
 nhưng cô nói cho cô biết trước rằng
 trong cái nhan sắc của cô có ẩn lắm
 đau buồn đang.

(Còn nữa)
 Viên Triêu-Thơ

Phong ngữ miền Bắc rất đẹp và
tinh khiết, là có 8 cái nửa bình đẳng
quả khai: thường-nguyệt, ngâm-
thi. Trên lời từ rất nên mái mỏ. Xưa
chưa qui hữn có dịp đến Saigon, họ
cổ đến một phen thì rõ.

Bổn Chữ-Nhơn
VƯƠNG-NHƯ-TỬ phỉ l

Phan Văn Hiệp, Thông phán ở Thượng chánh Hiệp.	3
Personnel indigène de l'Arrondisse- ment de l'Ouest de Travaux Publics Saigon.	14
Musée des Tonkinois au Cochinchine.	50
F. Ng. phụng Châu, Nghiệp chủ ở Cần Thơ Sade.	1
Đang Nguyễn đức Huân, 55 rue Pellerin Saigon.	1
Rayon văn Cấn, Thomas, Comptable à la Mairie de Saigon en retraite. Tra- vailleurs honoraire.	2
M. Ng. văn Thuận, Ng. văn Kỳ. Ngô văn Ngự và họ con ở trường Hải Âu.	10
Trương hữu Hòa, Propriétaire à Lương-tam Bắc-chợ.	5
Trần Văn út Huân, Propriétaire Hải Âu.	

Anh Hai đi đâu rồi đấy chứ vậy ?
 (Chợt thấy, bủa trước người anh em tới
 lúc tỉnh lên thêm tới thấy tới đối cái nón
 vậy, anh muốn qua, coi cây tôi mua giùm,
 nên tôi đi mua đặng rồi cho anh, kẻo anh
 buồn.)
 Ngon gì mà quý đấy vậy ? anh Hai cho tôi
 coi thử coi. Chả như tôi quá hời !
 Đệ, đi mua lại nhà này, vì bộ làm bằng cao-
 su, nên mới như vậy.
 Anh Hai mua cái tiệm nào đấy ?
 Đi tới mua tại tiệm bán đồ này ở đường
 Thủ Khoa, Amiral Dupré số nhà 21, có đặng
 bằng đặng trước nhà, có vẻ hai cây đơn
 và đẹp tên chủ tiệm là *Antoine Dam*.
 (Tới cũng đi theo anh Hai đặng mua một
 cái đồ chơi, người Annam mình càng ngày
 càng khéo, coi như cái nón này, thì có kém
 gì non của người *Langsa* đâu.)
 Đệ thưa không những không kém, mà tôi
 thiết tưởng lại có đẹp tới hơn.
 Tới thì tôi thì thiết, mà không rõ : như là
 mình đánh phèo, cũng là hai khúc rủ mà
 mà mua có bằng không ?
 Đệ, thưa không sao, tôi đã đánh phèo
 nhiều lần, mà không có, không như, không
 cần chỉ hết
 Như vậy, thật tốt quá.

L. Pierre

TRỒNG RỪNG
 TRAN LUYEN Y CHENAUD
ở đường Chanceloup-Laubat
 số nhà 15

Nuôi rừng một cách rất êm ái.
 Trồng rừng bằng cành và rừng vàng

**FABRIQUE DE CASQUE
FANTAISIE**
Vente en gros
et détail
CHAVURE
sur
MÉTAUX
et
MAIRRE

TRAN-DUY-BINH
80 đường Cugnez (cạnh 4/Annam cũ)
\$1.000

**TIỆM
LÀM NÓN
ĐỒ CÀNG THƠ**
Bán ở
và bán lẻ ở
Khố cho tới con đường
bằng đường, bán
đồng và bằng đá cẩm thạch

H. Humbert 78 đường Bonnard Saigon

Đồ nữ trang bằng vàng «Fis» và bằng bạc
Đồng hồ da kiểu hiệu «Japy»
Máy hát nổi và đĩa hát hiệu «Opéra»
Mũng nĩa và dao bàn chạm kiểu lạ
Lý và dụng nước pha lê.
Chén đĩa, tách bằng kiểu thiết kế
Đèn table, bình bông và đồ chương theo taste hiện.
Đồ các đồ dùng theo cuộc đi du dương và cho máy cuộc thể thao.

là thủ vệ nhà. Bữa thứ bảy 31 Janvier
bởi L'Etoile de Ghinab đã gọi họ ra
Hội trường Nam-khố Thủ tướng Tổng
quốc mã xin ra khỏi Tổng cuộc rồi
Chức vụ đích nam này hội Ghinab đã
chắc nắm trong tay, mà vì không muốn
để cho người hiệp chế, không chịu d
cho người kinh bị, nên đã định b
rồi. Người yêu bị Ghinab ai ngư
oạn buồn, nhưng mà ai cũng cho b
Ghinab làm như vậy là phải. Tại h
không thêm có cả ban năm, chứ c
cơ mà thấy hội mình yếu lại bị ngư
ta hiệp đã, cơ như vậy cũng khôn
vui sướng gì.

Cách mấy tháng nay ông có Campan ở trung Ông còn ở nhà một sông b
còn đánh lại nhà hội Trừu-châu.
Đường Lý-thanh-Nguyên, số 122, Ch
lớn. Biết chắc như vậy rồi nhưng còn
khó mà vì bắc cho tron 3 vị nhà h
v của náo thật nhiều ngàn nắp k
đào làm. Tuy vậy cho ông có Campan
lại đi nhậu thua bọn cơ bạc hay mà
qua sông bắt cá này hay sao. Rồi v
người mới sai ba người lính một th
đi đo lín và làm quen với mấy t
khách-trú đã có vào ra nơi sông b
ấy lâu cho hỏi thăm cho theo nư
bước dăng đi. Lúc gần đến Tết thì
rò hết mọi đờn, ngai lại biết đủ cá
mơ bấy tại cơ bạc nữa. Nhưng mắ
tận Tết - hứt cũng khó lòng mà v
cho tiện. Còn bọn khách-trú này b
chợ lâu nên hòa ra đàn đi nào k
vực thì rặt xảy tới cho mình trư
lúc đầu năm.

Mới bữa 29, tây rồi đây máy k
cũng gây sông, đánh, đả, vui c
cũng xảy trư ngỡ lên thấy có h
ông Tây đứng gần một ôan kình m
kiếm đương lâu thoát.

Nhưng chạy đâu cho khỏi vì ông
Campana có đem vi Thợ kỳ của n
là M. Testanière với máy tay mặt t
theo ghen máy của hết.

Bắt trọn 19 tên dân nhà H
220 5 00 kền tang, và một đống t
tính với 5 918 đồng bạc, dẫn đem
bớt một dọc.

TU-LU

Đến giờ mà chưa đến với người vợ của nó, ông đi ăn, các công sự vì có giờ mà người bà công việc? Cái chứng cứ vì đó bảo rõ ràng không còn là gì ngờ nữa.

Người đó bác mà bị bắt buộc chịu tội đã đành: rất nhẹ thay cho một người như ông là làm lo an mà cũng bị khuyên gia bại sản nữa, là vì bị đem trộm cắp nên làm rồi cho. Chấn thanh đó này đã thấy có nhiều người đến có một mà cơ vớ sự thất đạo.

Ước gì Chấn-phủ tìm kiếm phương sách thể nhân mà trừ cho tuyệt cái tệ ấy đi, may nữa dân gian mới an bề sinh lý.

ngày cử bạc ăn chơi đây, khá lo phương
nà tróc, động mà ngàn ngựa bắt cái lù
gian tế vì ở bạc mà hiện ra, cho
thường dân an cư lạc nghiệp.

Nhóm dịp xe máy bản Tây có qu
rất nhiều mẫu hiệu ĐẶC LỊCH 355 m
dos Nambu Chopin, định hạ giá x
mẫu hiệu Malbrough hay là Talbo
còn 42 5/9. Xế hiệu này rất xinh đ
mạ lại chắc chắn nữa. Có bảo
kiết trong một năm.

Muốn mua xin gọi mấn-đa 42 5/9
hay để gọi cách lãnh hóa gưu ngà
cùng được.

[illegible]

ông Nguyễn-hữu-Chánh làm kinh-lược phụ-thần vào Nam, lần lần đuổi các Cao-Môn-Nam-vân ; cũng mở cửa mở Trưng ki đánh vào rất đông mà chưa lập làng xóm. Đến ruộng nương, đất đất Chơ-lơ-lam làm ra được nhiều, cũng mời cho người Việt đến làm canh-sông, gọi là dân lũng - nạt, đến nay mới còn từ Nam-chang, người Nam-chang là người này. Cho chúng ta dùng làm ruộng chung, ta đây là người Thái-lai - sang, người này là Minh-trang già Hắc - châu, rồi người họ Nam-sin-trung, cho như một xã Thanh-hà - xã Hồn-nhà, bây giờ như đất tiết ; một xã Minh-hương ở Chơ-lơ-lam, còn lại chẳng biết như thế nào.

Cứ theo hàng cơ trong sử mà suy, như thế này là từ xưa, thì rõ biết các họ của người ở đây, thì rõ biết có tông - họ.

Thưa dì! người một nhà, mà bây giờ tại sao như thế! người một nhà đều có tựa thị diêm như tôi! Tôi xin các ông, các cô công nhận từ-bi những đại bất-lậu này.

HU

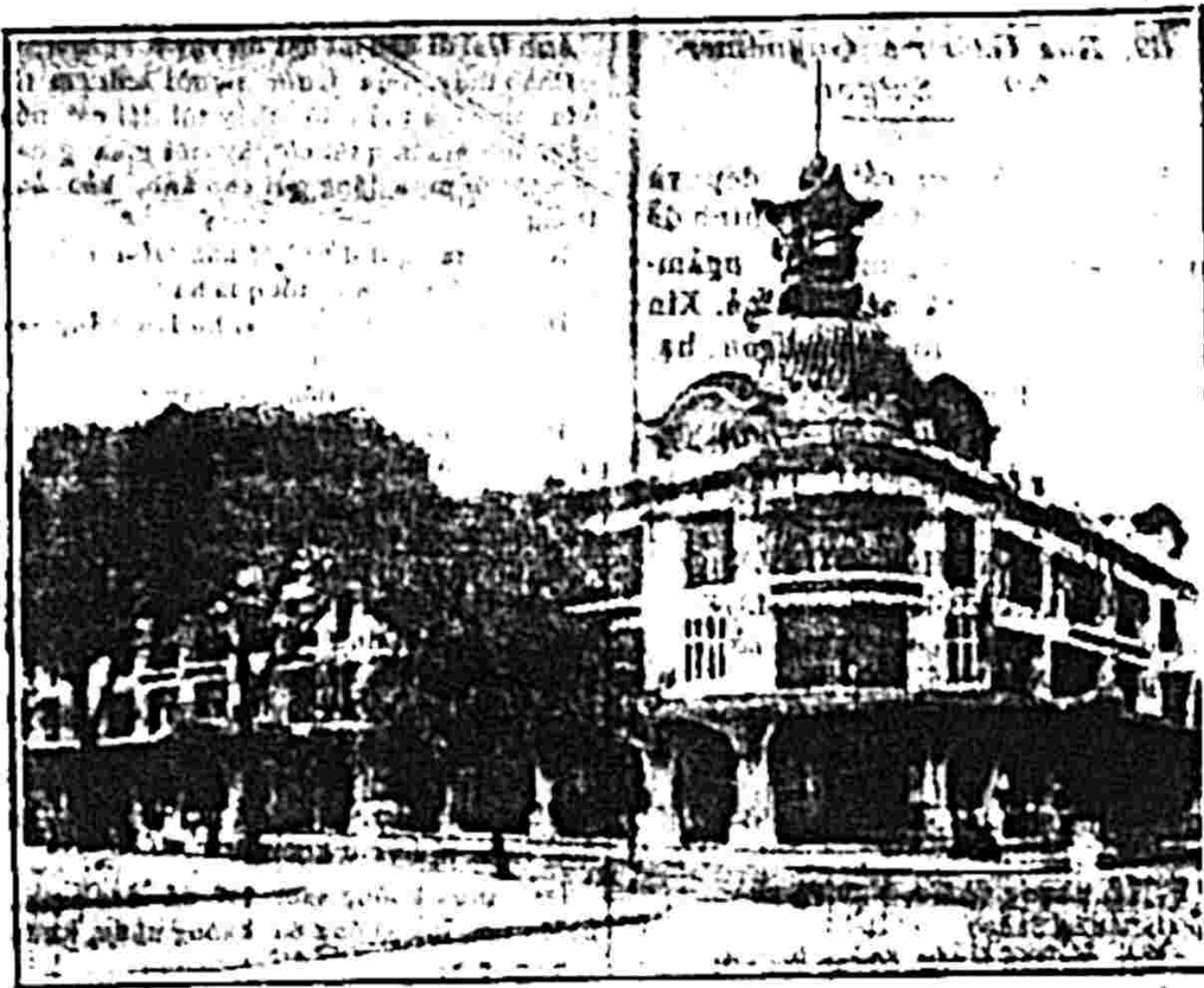
Kính kiều lởi cùng chư thân hữu, nhưn vì năm nào tời tn lịch cũng do theo lịch của hội Thánh song rũi năm tới đây lịch hội Thánh tn lộn hết một ngày nên thành ra ăn Tết nhâm ngày 25 Janvier 1925. Vạy xin chư thân hữu chẻ lại là ngày 24 Janvier 1925 mới đúng. Sự lộn ấy cũng bởi năm nay (đt-sưu) tháng

TEN DONG GHE MAY
 BOTINIER
 Réparation des Raquettes
 Rue Turc n° 14
 SAIGON

ỠNH-VĂN-NHUNG, cần-bách.

Công-ti Quân-hạt đại thương
Công-ti nặc danh vốn 30.000.000 quan

GRANDS MAGASINS CHARNER
SAIGON



Tiệm rộng lớn lắm. — Tiệm đủ các món
Tiệm bán giá thiệt rẻ

— XIN HÃY ĐẾN MẸM CÁC NGÔI HÀNG
CÓ ĐỒ MUA LẠI CHO ĐÓN BỮA VÀ ĐÓN ĐÓN

Máy v. phước, Núi, Áo sơ-mi, váy, Mũ, Hàng-nhà ở Paris, Đồ gia
tủ, Đồ hàng-sắt, Sừng, Mực, Ất-nước, Vải hoa-sắc, Bút, Ghế, Tủ
trung, Sách, Giấy, Đồ hàng-sắt, Đồ hàng-sắt, Đồ hàng-sắt

NGÔI HÀNG Y PHỤC

Có người làm v. phước, 15 người làm v. phước, 15 người làm v. phước

NGÔI HÀNG GIƯỜNG KIẾN

Có người làm v. phước, 15 người làm v. phước, 15 người làm v. phước

NGÔI HÀNG VẬT THỰC

Có người làm v. phước, 15 người làm v. phước, 15 người làm v. phước

— Vô ra thông thả —

Điện-thoại MAGASINER Điện-thoại Núi tại sở quân-lý số 143
Thùng thư số 528

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE VINH-HOI
Bureau: 101 Boulevard Charnier — SAIGON

LOẠI BẠCH MÔI CEE TẠO TẠI VINH HÔI

Hội người An-nam

Nếu chú-tôn muốn có rượu và thực phẩm cho chắc chắn và huê
mỹ, thì hãy đến tại Văn phòng của chúng tôi tại đây là viết thư, mà mua
gạch thì chú-tôn sẽ được mua rẻ hơn tất cả

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

Vấn đề này đã được giải quyết, nếu chú-tôn dùng đến
một lần thì sẽ thấy lợi tức của nó

DÒNG-PHÁP THỜ-I-SU'

SAIGON

GIÁ BẠC

Kho nhà nước	100	3
Sông-pháp Ngã-hàng (Banque de l'Indochine)	10	30
Trung-tâm Ngân-hàng Banque Industrielle de Chine	10	30
Hongkong et Shanghai	10	25
Chartered Bank	10	30

GIÁ LÒA GẠO

Một bao một trăm kilô cho đến nhà má tính toán và cái bao này:		
Lúa Vinh-long	5 g (1) 10 g 10	
Lúa Ông-công	5 25 — 5 36	
Lúa Bà-nà	5 30 — 5 40	
Lúa Bà-lưu	5 35 — 5 45	
Lúa Cao-mai (trắng)	5 10 — 5 20	
Lúa Cao-mai (đen)	5 15 — 5 25	
Giá tương tự	5 22 — 5 23	

ANH ĐẸP HÂN CHẾT CHƯC CAI

Mỹ-tho — Hạng 12 này rồi đây 12 giờ
khuya, Chủ-tiêu Ngạc ở làng Tân-Thạch (Mỹ-
tho) xuống ghe với 12 tên thợ sơn tại An-
hoa rồi chào đi không đem theo chiếc

Đến bốn giờ, khuya ghe của Ngạc (Triệu Tề)
đau eo-tạo Giao-Lông gặp ghe bếp Thành
(Trương-Phí) cùng đi tuần du và trở lại đó

Bếp Thành thấy ghe của Ngạc gặp ghe bếp
Thành rồi không có đem theo chiếc cá nên nghĩ
là ghe An-công mới đem theo chiếc cá nên nghĩ
là ghe An-công mới đem theo chiếc cá nên nghĩ

Cai Ngạc (Triệu Tề) nghe Trương-Phí hỏi
bắt liền, nên tại đây ở trong ghe của Ngạc
mà trả lời, ai đã đem cá đến đây rồi, kể
nghe một cái cá, chủ Cai liền đem một
má cá ngay

Bếp Thành biết mình bắt lầm Cai Ngạc,
chuyên này Trương-Phí (Triệu Tề) nên hỏi hẳn
có đúng, bắt ghe của Ngạc mà đem cá đến đây
thương, nhưng chủ Cai Ngạc ra chơi miễn
đi đi, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Bếp Thành muốn đem cá đến đây, ông ưng
thay, ông ưng thay, ông ưng thay, ông ưng thay

Coi tướng người có tiếng

Trần-kim-Tiền tiên-sanh người
tỉnh Quảng-dông ở miền Thanh Hoá
có một kinh cáo như sau: "Tôi coi tướng
của người có tiếng, việc nghèo giàu, số
mạng, danh, ...".

Tại đây có cái đầu bình 100 tuổi treo
lên bằng gỗ và bàn tay thì mới phải
là Trần-kim-Tiền không lầm không
phải là người khác mà là Trần-kim-Tiền
hay không đang vào báo.

TRAN - KIEM - TIEN

Ngay tại Lục tỉnh khách lưu phụng số 3

Nhà làm nón Lê-v-Chân

MOCAY (VILLE)

Kính cung quý khách đang hay, việc
nón của tôi nghĩ rằng nay đây
sắp dọn công việc làm nón hơn khi
trước. Nay tôi khởi sự làm lại một
cách rất kỹ lưỡng và tinh giá nhạ hơn
khi trước cho đẹp lòng quý vị mua
sĩ. Vậy xin các vị thân chủ có tương
lành có cấp giúp đỡ nên đồng bang
tân bộ rất cảm ơn.

Mandat cũng là thư gửi bởi đến chỉ
xin gửi cho M. Trần-kim-Tiền, Com-
mendant à Mocay (Ville).

Kính cáo.

Phở Saigon đầu có mắt

Cờ xăn-bắn ở phố khách hoi, rồi
kêu trời sao phố mào. Kìa kìa! Tại
đường Prère Louie người An-nam mới
tạo thành một giải vừa phở vừa nhà,
lột toàn bằng gạch đồng rất nền tráng
lệ. Đồ nước cá dòn mà rất ngon Nhà lâu
cho mười một tháng 8000; phở mỗi
tháng từ 800, 1200 cho đến 3500
thời.

Đồng-bang ta thoãn muốn ở được
chốn thanh-tịnh và sạch sẽ, giúp nhau
nên mới lợi-quyền, xin bày do nơi:

Số nhà 346 đường Prère Louie và
số nhà 95 đường Lagrandière mà
thương-nghị, chúng tôi hết lòng hoan-
ghinh và cảm tạ.

Cuộc mua bán của An-nam

Chư-quý vị có nhà mới, hoặc có đồ đạc
tặng lớn hay là muốn đem nhà của chú
nguy-nghĩa, thì nên đến tiệm "An-nam"
Modernes, ở số 10, Place Gambetta, chợ
Saigon, mà mua đồ. Tiệm này của An-nam
là bán đồ đạc và đồ dùng chung đồng thời
hỏi, đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Ở: Còn nói gì như đồ đạc, đồ đạc, đồ đạc
ay, nhà, áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần
áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần
áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần
áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần, áo, quần

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

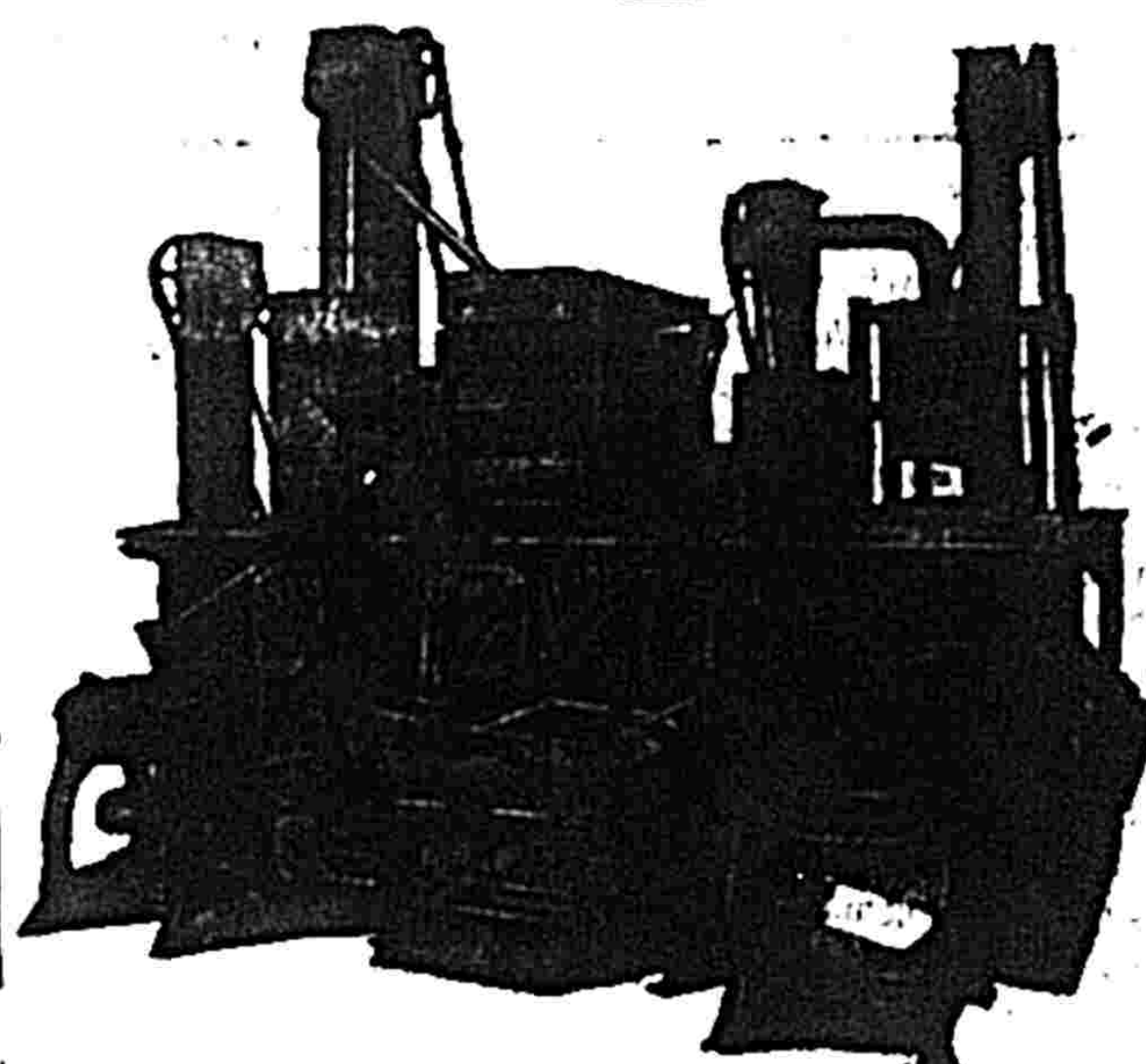
Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

Đến chung đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc
nên mua đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc và đồ đạc

A. DENHOLM

N° 36-38, Rue Lefevre N° 36-38
SAIGON



THIÊN NGUYỄN
VÀ VIỆC KIỆP
MÁY XAY
LÀO GẠO
Đã ráp hơn 10
cái nhà máy và
10 cái cối xay
gạo, tất cả đều
do ông tự
điều khiển.
Ông rất khéo
chỉn và kỹ
thuật xây dựng
các nhà máy và
cối xay gạo, và
điều khiển tất
cả máy móc.

NGUYỄN GIÀN MÂY — ĐỒ PHỤ TÙNG — ĐỒ THAY ĐỔI — DÂY TRẦN
EMERIE — VÁN VỠ — MÁY LẮM ĐỒ, LẮM ĐƯỜNG — MÓ-TO
NỒI SÔ-DE V. V. GIẤ PHẢI CHẮNG

NHÂN CON-BEO MÀU ĐỎ

Rượu Chác Đỏ
"Rivesaltes"
VIN ROUGE SUPÉRIEUR

Rượu Chác Trắng
"Courtalet"
VIN BLANC SUPÉRIEUR

Tốt thượng hạng và ngon hơn
các thứ rượu khác.

Chư-tôn có mua rượu chác đỏ hoặc chác trắng, hãy nghĩ
cho dạng nhãn "CON-BEO" màu đỏ, là lấy tiền thưởng "BA
RIT" màu vàng như trên đây vậy, mới là rượu chác thiệt
tốt, thiệt ngon của Bồn-hàng, kéo làm thứ giá mao tốn tiền
mà vô ích.

Có gởi bán, tại Saigon-Cholon và khắp cả Lục-Tỉnh
Tiệm nào đều có trữ bán sỉ và bán lẻ.

F. MARTY

112, Boulevard Charnier — SAIGON

Solerles — Dentelles — Broderies

Laine blanche et couleur

Telles — Grotte et batiste pour lingerie

Velours et Solerles pour robes

Sole d'Alger pour broder

Tissus et rideaux pour ameublement

Services de table en blanc et couleur

Serviettes de toilette

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

Expéditions dans l'intérieur

